

बालबालिका र किशोर-किशोरहरूका लागि खोपहरू लगाउन विरोधाभासका लागि परीक्षण जाँच सूची

बिरामीको नाम _____

जन्म मिति _____ / _____ / _____
महिना दिन वर्ष

आमाबुवा/अभिभावकहरूका लागि: तलदिइएका प्रश्नहरूले आज तपाईंको बच्चालाई कुन खोप दिन सकिन्छ भनेर निर्धारण गर्न मदत गर्ने छ। तपाईं कुनै पनि प्रश्नको जवाफ "हो" मा दिनुहुन्छ भने, यसको अर्थ तपाईंको बच्चाले खोप लगाउनु हुँदैन भन्ने हो। यसको अर्थ थप प्रश्नहरू सोध्नुपर्छ भन्ने मात्र हो। प्रश्न स्पष्ट छैन भने, कृपया व्याख्या गर्नको लागि आफ्नो स्वास्थ्य सेवा प्रदायकलाई अनुरोध गर्नुहोस्।

	हो	होइन	थाहा छैन
1. बच्चा आज बिरामी हुनुहुन्छ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. बच्चालाई औषधि, खाना, भ्याक्सिन कम्पोनेन्ट वा लेटेक्सबाट एलर्जी छ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. बच्चामा पछिल्लो खोपका कारण गम्भीर प्रतिक्रिया भएको थियो?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. बच्चालाई मुटु, फोक्सो (दमसहित), मृगौला, कलेजो, स्नायु प्रणाली, वा मेटाबोलिक रोग (जस्तै, मधुमेह), रक्त विकार, प्लीहा चैन, कोक्लियर इम्प्लान्ट वा स्पाइनल फ्लुइड चुहावटमा दीर्घकालीन स्वास्थ्य समस्या छ? उनीहरूले नियमित एस्पिरिन वा स्यालिसिलेट औषधि लिइरहेका छन्?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5. 2 वर्षदेखि 4 वर्षसम्मको बालबालिकाका लागि: कुनै स्वास्थ्य सेवा प्रदायकले तपाईंलाई विगत 12 महिनामा बच्चालाई झाडापखाला वा दम भएको बताउनुभएको छ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6. बच्चाहरूका लागि: के तपाईंलाई कहिल्यै बच्चालाई इन्टुससेप्शन भएको भनिएको छ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7. बच्चा, दाजु-भाइ/दिदि-बहिनी वा आमाबुवालाई सिजर भएको छ; बच्चालाई मस्तिष्क वा अन्य स्नायु प्रणालीको समस्या थियो?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8. बच्चालाई मुटुको समस्या (मायोकार्डिटिस वा पेरिकार्डिटिस) भएको पत्ता लागेको छ वा कोभिड-19 को कारण बन्ने भाइरसको संक्रमणपछि मल्टिसिस्टम इन्फ्लेमेटरी सिन्ड्रोम (MIS-C) भएको छ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9. बच्चामा क्यान्सर, ल्युकेमिया, HIV/AIDS जस्ता रोग प्रतिरोधात्मक क्षमताको समस्या हुन्छ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
10. पछिल्लो 6 महिनामा, बच्चाले प्रतिरक्षा प्रणालीलाई असर गर्ने औषधीहरू लिएको छ जस्तै प्रेडनिसोन, अन्य स्टेरोइड वा एन्टीकेन्सर ड्रग्स; रुमेटोइड गठिया, क्रोहन रोग वा सोरायसिसको उपचार गर्न औषधिहरू; वा विकिरण उपचारहरू गर्नुभएको थियो?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
11. बच्चाको आमाबुवा वा दाजु-भाइ/दिदि-बहिनीलाई प्रतिरक्षा प्रणालीको समस्या छ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
12. गत वर्ष, बच्चाले प्रतिरक्षा (गामा) ग्लोब्युलिन, रक्त / रक्त उत्पादन वा एन्टिवायरल औषधि प्राप्त गर्नुभएको छ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
13. बच्चा/किशोरी गर्भवती हुनुहुन्छ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
14. बच्चाले गत 4 हप्तामा खोपहरू लगाउनुभएको छ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
15. बच्चाले खोप लगाउनुअघि, खोप लगाउँदा वा लगाइसकेपछि चक्कर लागेको वा बेहोस भएको महसुस गर्नुभएको छ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
16. बच्चा आज खोप लगाउने बारेमा चिन्तित हुनुहुन्छ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

फारम द्वारा पूरा _____ गरियो _____

फारम द्वारा समीक्षा गरिएको _____ गरियो _____

के तपाईंले आफ्नो खोप रेकर्ड कार्ड साथमा ल्याउनुभयो? हो होइन

तपाईंको बच्चाको खोपको व्यक्तिगत रेकर्ड हुनु महत्त्वपूर्ण छ। तपाईंसँग छैन भने, बच्चाको स्वास्थ्य सेवा प्रदायकलाई तपाईंको बच्चाको सबै खोपसहितको रेकर्ड दिन अनुरोध गर्नुहोस्। यसलाई सुरक्षित स्थानमा राख्नुहोस् र तपाईंको बच्चाका लागि चिकित्सा स्याहार खोज्दा प्रत्येक पटक यसलाई आफ्नो साथमा ल्याउनुहोस्। तपाईंको बच्चालाई डे केयर वा विद्यालयमा प्रवेश गर्नका लागि, रोजगारीका लागि वा अन्तर्राष्ट्रिय यात्राका लागि यो कागजात चाहिन्छ।

Nepali translation provided by Fargo Cass Public Health



FOR PROFESSIONALS www.immunize.org / FOR THE PUBLIC www.vaccineinformation.org

www.immunize.org/catg.d/p4060-nep.pdf
"Screening Checklist for Contraindications to
Vaccines for Children and Teens"
Item #P4060-nep Nepali (12/15/2023)



Scan for PDF

Information for Healthcare Professionals about the Screening Checklist for Contraindications to Vaccines (Children and Teens)

Read the information below for help interpreting answers to the screening checklist.
To learn even more, consult the references in Note below.

NOTE: For additional details, see CDC's "Child and Adolescent Immunization Schedule" (www.cdc.gov/vaccines/schedules/hcp/imz/child-adolescent.html) and *General Best Practice Guidelines for Immunization* sections on "Contraindications and Precautions" (www.cdc.gov/vaccines/hcp/acip-recs/general-recs/contraindications.html) and "Altered Immunocompetence" (www.cdc.gov/vaccines/hcp/acip-recs/general-recs/immunocompetence.html). For more details on COVID-19 vaccines, see "Use of COVID-19 Vaccines in the United States: Interim Clinical Considerations" at www.cdc.gov/vaccines/covid-19/clinical-considerations/covid-19-vaccines-us.html.

1. Is the child sick today? [all vaccines]

There is no evidence that acute illness reduces vaccine effectiveness or safety. However, as a precaution, all vaccines should be delayed until moderate or severe acute illness has improved. Mild illnesses with or without fever (e.g., otitis media, "colds," and diarrhea) and antibiotic use are not contraindications to routine vaccination.

2. Does the child have allergies to medicine, food, a vaccine component, or latex? [all vaccines]

Gelatin: If a person has anaphylaxis after eating gelatin, do not give vaccines containing gelatin. **Latex:** An anaphylactic reaction to latex is a contraindication to vaccines with latex as part of the vaccine's packaging (e.g., vial stoppers, prefilled syringe plungers, prefilled syringe caps). For details on latex in vaccine packaging, refer to the package insert (listed at www.fda.gov/vaccines-blood-biologics/vaccines/vaccines-licensed-use-united-states). **COVID-19 vaccine:** History of a severe allergic reaction (e.g., anaphylaxis) after a previous dose or to a COVID-19 vaccine component is a contraindication to use of the same vaccine type. People may receive the alternative COVID-19 vaccine type (either mRNA or protein subunit) if they have a contraindication or an allergy-related precaution to one COVID-19 vaccine type. Allergy-related precautions include history of 1) diagnosed non-severe allergy to a COVID-19 vaccine component; 2) non-severe, immediate (onset less than 4 hours) allergic reaction after a dose of one COVID-19 vaccine type (see Note).

Not contraindications: **Eggs:** ACIP and CDC do not consider egg allergy of any severity to be a contraindication or precaution to any egg-based influenza vaccine. **Injection site reaction** (e.g., soreness, redness, delayed-type local-reaction) to a prior dose or vaccine component is not a contraindication to a subsequent dose or vaccine containing that component.

3. Has the child had a serious reaction to a vaccine in the past? [all vaccines]

- Anaphylaxis to a previous vaccine dose or vaccine component is a contraindication for subsequent doses of corresponding vaccines (see question 2).
- Usually, one defers vaccination when a precaution is present, unless the benefit outweighs the risk (e.g., during an outbreak).
- A history of encephalopathy within 7 days of DTP/DTaP is a contraindication for further doses of any pertussis-containing vaccine.
- Other "serious reactions" that this child experienced following vaccination might constitute contraindications or precautions to future doses. See the appendix on vaccine contraindications and precautions in the Note section above.

4. Does the child have a long-term health problem with heart, lung (including asthma), kidney, liver, nervous system, or metabolic disease (e.g., diabetes), a blood disorder, no spleen, a cochlear implant, or a spinal fluid leak? Are they taking regular aspirin or salicylate medication? [MMR, MMRV, LAIV, VAR]

LAIV is not recommended for children with cerebrospinal fluid leak, anatomic or functional asplenia, cochlear implant, a child age 2 through 4 years with a history of asthma or wheezing, or current aspirin or salicylate-containing medication use. Precautions to LAIV include any underlying health condition that increases the risk of influenza complications (see package insert or CDC schedule for details). **MMR & MMRV:** A history of thrombocytopenia or thrombocytopenic purpura is a precaution to MMR and MMRV. **VAR:** Aspirin use is a precaution to VAR due to the association of aspirin use, chickenpox, and Reye syndrome in children and adolescents.

5. For children age 2 through 4 years: Has a healthcare provider told you that the child had wheezing or asthma in the past 12 months? [LAIV]

Children ages 2 through 4 years who had a wheezing episode within the past 12 months should not get LAIV. Give IIV or RIV instead.

6. For babies: Have you ever been told the child had intussusception? [Rotavirus]

Infants who have a history of intussusception (i.e., the telescoping of one portion of the intestine into another) should **not** be given rotavirus vaccine.

7. Has the child, a sibling, or a parent had a seizure; has the child had a brain or other nervous system problem? [DTaP, Td, Tdap, IIV, LAIV, MMRV, RIV]

For patients with stable neurologic disorders (including seizures) unrelated to vaccination, or with a family history of seizures, vaccinate as usual (exception: children with a first degree relative [e.g., parent or sibling] or personal history of seizures generally should receive separate MMR and VAR, not MMRV). **Pertussis-containing vaccines:** DTaP and Tdap are contraindicated in children who have a history of encephalopathy within 7 days following

DTP/DTaP. An unstable progressive neurologic problem is a precaution to using DTaP and Tdap. **A history of Guillain-Barré syndrome (GBS):** a) Td/Tdap: GBS within 6 weeks of a tetanus-toxoid vaccine is a precaution; if the decision is made to vaccinate, give Tdap instead of Td; b) all influenza vaccines: GBS within 6 weeks of an influenza vaccine is a precaution; influenza vaccination should generally be avoided unless the benefits outweigh the risks (e.g., for those at higher risk for influenza complications).

8. Has the child ever been diagnosed with a heart condition (myocarditis or pericarditis) or have they had Multisystem Inflammatory Syndrome (MIS-C) after an infection with the virus that causes COVID-19?

Precautions to COVID-19 vaccination include a history of myocarditis or pericarditis within 3 weeks after a dose of any COVID-19 vaccine or a history of Multisystem Inflammatory Syndrome (MIS-C). Myocarditis or pericarditis within 3 weeks after a dose of any COVID-19 vaccine is a precaution: the person should generally not receive additional COVID-19 vaccine. A child with a history of myocarditis or pericarditis unrelated to vaccination may receive a COVID-19 vaccine once the condition has completely resolved. A child with a history of MIS-C may be vaccinated if the condition has fully resolved and it has been at least 90 days since diagnosis. Refer to CDC COVID-19 vaccine guidance for additional considerations for myocarditis, pericarditis, and MIS (see Note).

9. Does the child have an immune-system problem, such as cancer, leukemia, HIV/AIDS? [LAIV, MMR, MMRV, Rotavirus, VAR]

Live virus vaccines are usually contraindicated in immunocompromised people with exceptions. For example, **MMR** is recommended for asymptomatic HIV-infected patients who are not severely immunosuppressed. **VAR** should be administered (if indicated) to people with isolated humoral immunodeficiency. **LAIV** is contraindicated in immunosuppressed people; give IIV or RIV instead. Infants with severe combined immunodeficiency (SCID) should not be given a live virus vaccine, including **rotavirus vaccine**, but other forms of immunosuppression are a precaution, not a contraindication, to rotavirus vaccine. See "General Best Practice Guidelines: Altered Immunocompetence" at www.cdc.gov/vaccines/hcp/acip-recs/general-recs/immunocompetence.html.

10. In the past 6 months, has the child taken medications that affect the immune system such as prednisone, other steroids, or anticancer drugs; drugs to treat rheumatoid arthritis, Crohn's disease, or psoriasis; or had radiation treatments? [LAIV, MMR, MMRV, VAR]

Live virus vaccines should be postponed until after chemotherapy or long-term high-dose steroid therapy has ended. See Note above. Some immune mediator and modulator drugs (especially anti-necrosis factor [TNF] agents) may be immunosuppressive. Avoid live virus vaccines in people taking immunosuppressive drugs. A list of these is in CDC's *Yellow Book* at wwwnc.cdc.gov/travel/yellowbook/2024/additional-considerations/immunocompromised-travelers.

11. Does the child's parent or sibling have an immune system problem? [MMR, MMRV, VAR]

MMR, MMRV, and VAR vaccines should **not** be given to a patient with a family history of congenital or hereditary immunodeficiency in first-degree relatives (e.g., parents, siblings) unless the patient's immune competence has been verified clinically or by a laboratory.

12. In the past year, has the child received immune (gamma) globulin, blood/blood products, or an antiviral drug? [MMR, MMRV, LAIV, VAR]

See Note (schedule) for antiviral drug information (VAR, LAIV). See "Timing and Spacing of Immunobiologics" (www.cdc.gov/vaccines/hcp/acip-recs/general-recs/timing.html#antibody) for intervals between MMR, VAR, and certain blood/blood products, immune globulin.

13. Is the child/teen pregnant? [HPV, IPV, LAIV, MenB, MMR, MMRV, VAR]

Live virus vaccines (e.g., LAIV, MMR, MMRV, VAR) are contraindicated in pregnancy due to the theoretical risk of virus transmission to the fetus. People who could become pregnant and receive a live virus vaccine should be instructed to avoid pregnancy for 1 month after vaccination. **IPV and MenB** should not be given except to those with an elevated risk of exposure during pregnancy. **HepB:** Heplisav-B and PreHevbro are not recommended during pregnancy, use Engerix-B or Recombivax-HB. **HPV** is not recommended during pregnancy.

14. Has the child received vaccinations in the past 4 weeks? [LAIV, MMR, MMRV, VAR, yellow fever]

Children given live virus vaccines, such as those listed above, should wait 28 days before receiving another live virus vaccine (wait 30 days for yellow fever vaccine). Inactivated vaccines may be given at the same time or at any spacing interval.

15. Has the child ever felt dizzy or faint before, during or after a shot?

Fainting (syncope) or dizziness is not a contraindication or precaution to vaccination; it may be an anxiety-related response to any injection. CDC recommends vaccine providers consider observing all patients for 15 minutes after vaccination. See Immunize.org's resource on vaccination and syncope at www.immunize.org/catg.d/p4260.pdf.

16. Is the child anxious about getting a shot today?

Anxiety can lead to vaccine avoidance. Simple steps can ease a patient's anxiety about vaccination. Visit Immunize.org's "Addressing Vaccination Anxiety" clinical resources at www.immunize.org/clinical/topic/addressing-anxiety/

VACCINE ABBREVIATIONS

DTaP = Diphtheria, tetanus, & acellular pertussis vaccine
HPV = Human papillomavirus vaccine
IIV = Inactivated influenza vaccine
cClV - cell culture inactivated influenza vaccine

IPV = Inactivated poliovirus vaccine
LAIV = Live attenuated influenza vaccine
MenB = Meningococcal B vaccine
MMR = Measles, mumps, and rubella vaccine

MMRV = MMR+VAR vaccine
RIV = Recombinant influenza vaccine
Td, Tdap = Tetanus, diphtheria, (acellular pertussis) vaccine
VAR = Varicella vaccine